

comune di roma assessorato alla cultura assessorato al turismo

SAMBA! consorzio cooperativo

BAHIA DE TODOS OS SAMBAS

roma 1983 · 23 · 30 agosto · circo massimo · 31 agosto · piazza navona





Con **BAHIA DE TODOS OS SAMBAS** l'Estate Romana ospita quest'anno la più grande rassegna di musica brasiliana mai realizzata in Europa.

Una straordinaria scuola musicale, quella di Bahia sarà presente al completo. Nel corso di 9 giorni sul palcoscenico del Circo Massimo e a Piazza Navona per la serata finale il pubblico romano avrà un'occasione di incontro, e di festa, con una delle culture musicali più ricche ed affascinanti.

La nostra speranza è che **BAHIA DE TODOS OS SAMBAS** possa essere il primo momento di un panorama sulla musica brasiliana e che nei prossimi anni abbia un seguito con altre edizioni dedicate a Rio, a San Paolo, al Nord-Este.....

Vogliamo ricordare, e ringraziare, quanti si sono adoperati per realizzare la manifestazione:

in primo luogo l'Ambasciata del Brasile a Roma, che fin dalla fase di ideazione, ha seguito con simpatia il progetto, impegnandosi in più occasioni a superare difficoltà e a fornire consigli e collaborazione; di questo siamo grati all'Ambasciata, così come a tutte le autorità brasiliane che hanno fornito il loro appoggio; un particolare ringraziamento al Primo Segretario e addetto culturale Dott. Gilberto Ferreira e al Direttore del Centro di Studi Brasiliani Prof. Wagner Novaes: la loro costante collaborazione ci è stata preziosa.

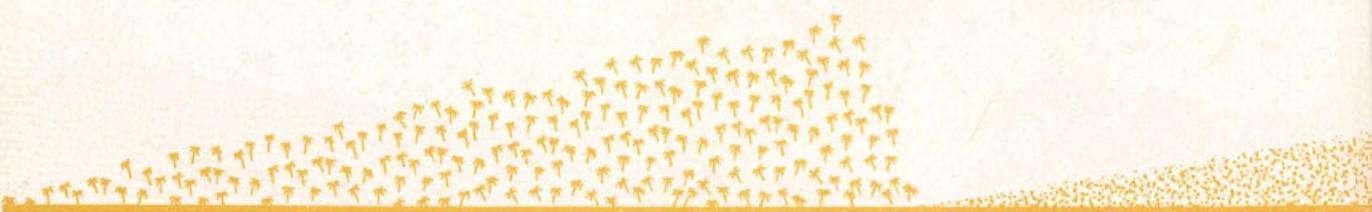
La Bahiatura che ha organizzato con noi la serata dedicata al folklore baiano. Ringraziamo il Presidente Paulo Renato Dantes Gaudenzi e il Direttore della promozione Virginio Jose Ferreira Lupreiro.

La municipalità di Salvador, e in particolare il Sindaco Manoel Figueiredo Castro.

L'Associazione Nazionale delle Cooperative Culturali, la cui Presidenza ha appoggiato in ogni fase l'iniziativa.

La RAI 2^a Rete, che per la prima volta riprenderà integralmente una manifestazione dell'Estate Romana. Ringraziamo il Direttore di rete Pio De Berti e il Capo della 5^a struttura Giovanni Minoli, con l'auspicio che questo tipo di collaborazione possa avere ulteriori sviluppi.

IL CONSORZIO SAMBA!



La musica popolare brasiliana è comunemente considerata fra le più belle del mondo. Ricchissima di ritmi, di suoni, di colori, ha prodotto melodie che hanno fatto il giro del mondo e sono state incise in decine di lingue.

Eppure nei grandi negozi di dischi di Roma come di Londra, di New York come di Parigi, alla MPB è riservato normalmente un piccolo spazio per aficionados e nelle stesse città sarebbe inutile cercare anche nelle librerie specializzate, pubblicazioni ad essa dedicate.

Dobbiamo così constatare che una delle musiche più straordinarie e più amate è anche una delle meno diffuse e mal conosciute.

Non è questa la sede, mancherebbe anche lo spazio, per analizzare le complesse ragioni culturali e politiche che sono all'origine di questo stato di cose. Si può accennare al fatto che la lingua portoghese, e il testo nella MPB sempre importantissimo, è poco diffusa (dopo l'esibizione di Caetano Veloso a Montreux quest'anno qualcuno ha scritto che i giovani ora dovranno imparare il portoghese come negli anni sessanta hanno imparato l'inglese per ascoltare Dylan e i Beatles), che gli artisti brasiliani sono stati emarginati dalle mode musicali, che il sistema discografico internazionale non aiuta, anzi, spesso dà l'impressione di osteggiare, la circolazione dei loro dischi. La manifestazione del Circo Massimo ha la grande ambizione di voler offrire un piccolo contributo perché questa situazione venga modificata.

Aprire un discorso sul samba (inteso come sinonimo di musica popolare brasiliana) significa porre l'attenzione su un fenomeno musicale straordinariamente ricco il cui unico termine di paragone può essere indicato nella cultura del blues (ma forse samba e jazz altro non sono che due capitoli di un unico fatto musicale, la musica afroamericana). Ma il samba non è solo fatto musicale, è l'espressione artistica più alta e articolata di un popolo che ha scelto la musica per raccontare la propria storia, dibattere i suoi problemi, celebrare le sue lotte, sognare il proprio futuro.

Conoscere e far conoscere il samba ci sembra perciò un'operazione di grande valore culturale, fondamentale per la conoscenza di un paese per tante e diverse ragioni destinato ad assumere un ruolo sempre più importante nel panorama internazionale ed in quello del subcontinente latino americano in particolare. La manifestazione romana è il primo tentativo di organizzare un discorso organico e argomentato sul samba, essa non ha precedenti in nessun paese del mondo. Di ciò siamo orgogliosi ed estremamente grati a chi ne ha permesso la realizzazione.

Volendo aprire un discorso sulla cultura del samba, la scelta di Bahia appare obbligatoria.



Bahia significa andare alle radici del suono afrobrasiliiano originario con i canti del Candomblé, i ritmi rituali dei tamburi, i suoni degli strumenti africani.

Se si può affermare che a Bahia il samba è nato è anche vero che Bahia ha continuato a rappresentare e rappresenta tuttora (con Rio) una delle capitali del samba. A Bahia in mezzo secolo si è sviluppata ed affermata una vera e propria "scuola" di cui la nostra manifestazione ha l'onore di presentare tutti gli artisti più rappresentativi.

Dorival Caymmi, il "Maestro" da tutti venerato, uno dei padri del samba, João Gilberto, che proprio cantando un samba di Caymmi si accompagnò, alla fine degli anni '50, con una "batida" di chitarra che ha rivoluzionato la musica brasiliana. La musica è diversa dopo João e la "bossa nova". Maestro, punto di riferimento per tutti, João è il "cuore" del samba.

E poi Bethânia, Gil, Gal, Caetano, quattro straordinari amici-fratelli che dall'apparizione di Bethânia bambina, nel '65 con "Carcarà", e poi via via con il manifesto tropicalista del '67, con il continuo richiamo a João, incrociando la musica anglosassone negli anni dell'esilio, hanno rappresentato il filone della musica brasiliana più vivo e più aperto a nuove esperienze.

Bahia è infine il suono neo-baiano di Moraes Moreira, e degli altri giovani musicisti dell'ultima generazione, il samba classico di Batatinha, i ritmi e il suono del "Trio elettrico", nuovo ballo, nuovo Carnevale, ma anche nuovo genere musicale.

Entrare nel pianeta samba attraverso la porta di Bahia significa incontrare tutti gli aspetti più profondi di questa musica, imbattersi in tutti i suoi suoni, in tutti i suoi ritmi, in tutte le sue emozioni.

Il fatto che una manifestazione musicale si apra con una serata dedicata al ricordo di un grande cineasta non deve stupire. Da un lato credo che nessun cinema sia tanto "musicale" quanto quello di Glauber Rocha, dall'altro la serata del 23 vuol essere un omaggio ad un grande Brasiliano da parte di artisti che con lui hanno lavorato per anni condividendone l'esperienza artistica e umana.

Senza l'insegnamento di Glauber questa manifestazione non sarebbe mai stata ideata; al ricordo degli anni da lui vissuti fra noi in Roma, che Glauber adorava, creando e soffrendo la "Saudade da sua terra" è dedicata questa festa baiana.

"O sertão vai virar mar
e o mar vai virar sertão"

Gianni Amico

23

martedì ore 21

UNA NOTTE CON GLAUBER



un omaggio di
Maria Bethania Gal Costa

Gilberto Gil Caetano Veloso
Gianni Amico Gustavo Dahl

con la partecipazione speciale del gruppo di Candomblé Viva Bahia
voce solista Deusa Crispiniana Dos Santos
ospiti speciali Don Cherry tromba, Nanà Vasconcellos corpo

Il programma prevede la proiezione dei films
BARRAVENTO (1963) e *A IDADE DA TERRA* (1980)
estratti e sequenze di e su Glauber Rocha

Amir Taher Khader
Guilherme Pereira
Ivan Miguel Conte Maranhao
Leonardo Gandelman
José Carlos Machado Ramos
Alcebídes Espínola Filho
Paulo Humberto Pizzialli
Fernando Alves de Souza
Antonio Luiz Siva Brandao Costa
Reginaldo Francisco

Maria Bethania: voce
José Maria Rocha: piano
Julio Mourao: tastiere
Ricardo Silveira: chitarra el.
Fernando Costa: basso
Djalma Correa: percussioni
Ricardo Costa: batteria
Juarez Araujo: fiati

24

mercoledì ore 21

BAHIA DE TODOS

OS PRETOS



Gilberto Gil

con la partecipazione di Batatinha

invitato speciale in onore del blues Don Cherry voce e percussioni

GILBERTO GIL

Nato a Salvador nel 1942, compositore, cantante e chitarrista. Insieme a Jorge Ben e Toquinho è sicuramente il cantante brasiliano più conosciuto in Italia. Il nostro pubblico ha già avuto modo di fare la conoscenza con la sua musica carica di ritmo, calore tropicale, sapori africani. Come Caetano Veloso ha iniziato ad occuparsi di musica all'università. Gil e Caetano divennero amici: li univa la musica, João Gilberto, l'insofferenza per le banalità. Con il "tropicalismo" predicavano la contaminazione del samba con altre sorgenti musicali, a cominciare dal rock, per sottrarlo al pericolo di diventare semplice fenomeno folkloristico. La miscela di suoni è ancora oggi la caratteristica della musica di Gil.

BATATINHA, OSCAR DA PENHA

Compositore, chitarrista e cantante, ex correttore di bozze, gestore di un bar... Batatinha è da tutti riconosciuto come un puro esponente del popolo di Bahia, la rappresentazione esatta dello spirito di questa terra: immediato, semplice, disincantato. Le sue composizioni hanno fatto il giro del mondo grazie soprattutto alle interpretazioni di artisti come Gil, Caetano Veloso e Maria Bethânia. Oggi gestisce il bar "Toalha da saudade" a Salvador, tradotto significa "Fazzoletto della nostalgia", dal titolo della sua canzone più famosa.

DON CHERRY

Il trombettista americano si è sempre interessato alle radici africane della sua musica, quelle che affondano nello stesso terreno del samba. Ecco perchè la sua presenza accanto ai grandi maestri bahiani è assolutamente naturale. Certo, Cherry resta legato alla stagione d'oro che lo vide a fianco a Ornette Coleman tra gli uomini di punta di quella rivoluzione che fu chiamata free jazz, alle collaborazioni con Sonny Rillins, John Coltrane, Albert Ayler fino alle sue ultime esperienze in un gruppo revival colemaniano "Old and new dreams" e in un trio che si occupa soprattutto di musica di tipo etnico "Codona".

Nilson de Azevedo: batteria

Carlos Alberto Saraldi: sax

Gerson dos Santos: tastiere

Celso José de Fonseca: chitarra

Rubens Savino da Silva: basso

Givaldo José dos Santos: percussioni

Nara de Aguiar Gil Moreira: voce

Jorge Waldir Barreto: tastiere

25
giovedì ore 21
BAHIA DE TODOS

OS SONS

GAL COSTA

Nata a Salvador nel 1946. Cantante dalle doti vocali incredibili e con una padronanza interpretativa di gran classe, Gal è una star, nel suo paese, da parecchio tempo. Con Maria Bethania è l'interprete femminile più apprezzata e di maggior valore. Scoperta da Caetano Veloso, è stata una delle esponenti del movimento tropicalista. In Italia è venuta sette anni fa, al Sistina di Roma ma ha fatto molte tournèe in Europa. In Brasile passa da un successo all'altro sia con show che con dischi.

Amir Taher Khader
Guilherme Pereira
Ivan Miguel Conte Maranhao
Leonardo Gandelman
José Carlos Machado Ramos
Alcebídes Espínola Filho
Paulo Humberto Pizziali
Fernando Alves de Souza
Antonio Luiz Siva Brandao Costa
Reginaldo Francisco



Gal Costa

Caetano Veloso

CAETANO VELOSO

Nato a Santo Amaro (Bahia) nel 1942, compositore, cantante e chitarrista, è uno dei maestri della musica brasiliana contemporanea. Fratello di Maria Bethânia, venne spinto da lei a debuttare professionalmente. Studiava filosofia quando conobbe Gil. La loro intelligenza e la loro sensibilità li mise in cattiva luce presso il regime militare che aveva preso il potere con il golpe del '64. Una sera, dopo uno spettacolo a Bahia, vennero arrestati e mandati in esilio a Londra, dove ebbero modo di vivere gli ultimi fuochi della grande stagione musicale inglese degli anni '60. Caetano pur nella modernità è un interprete puro, della tradizione popolare brasiliana, un poeta che dedica molta cura ai versi delle sue canzoni.

A outra banda da terra

Caetano Veloso: voce, chitarra acustica, ovation

Tomaz Improta: piano acustico e eletr. tastiere

Perinho Santana: chitarra

Arnaldo Brandao: basso

Vinicius Cantuaria: batteria

Edu Goncalvez: percussioni

José Luiz: sax

Marcia Alvarez: produzione



26
venerdì ore 21
VIVA BAHIA

A decorative border at the top of the page consists of a dense line of small, stylized palm trees in a golden-yellow color, extending across the width of the page.

La tradizione etnica baiana è sicuramente la più ricca di tutto il Brasile. E la più forte. Il contatto fra la civiltà india, quella africana, importata dagli schiavi, e quella europea, imposta dai colonizzatori, si è trasformato in un florido collettivo religioso-folcorico-musicale, che resta probabilmente unico: per i modi in cui si esprime e per la freschezza con cui è riuscito a mantenersi indenne lungo il tempo. Capoeira, candomblè, makulelè, samba de roda sono oggi manifestazioni talmente classiche di quella cultura da essere spesso incorniciate in veri e propri momenti di attrazione turistica, ma le radici sono proprio in quel miscuglio involontario, fermentato dai secoli, da cui ha avuto origine la cultura baiana. La capoeira è oggi soprattutto danza, ma la sua natura e il suo significato sono molto più lontani e profondi. Sono negli anni della schiavitù e della repressione, l'aspetto spettacolare in forma di danza era una necessità imposta dalle condizioni. Capoeira era addestramento fisico, un addestramento rigoroso e accompagnato dal tempo suonato dal berimbau, ma era un addestramento proibito, così quando c'era nei paraggi qualche sorvegliante il tempo scandito dal berimbau cambiava aiutando a trasformare l'esercizio in semplice e innocua danza. Oggi ovviamente l'aspetto coreografico ha finito per prendere il sopravvento. Il makulelè, che si pratica nelle strade di Salvador il 2 febbraio, nella ricorrenza della festa di Nossa Senhora a Purificação, patrona della città, era una lotta con bastone che si praticava nelle piantagioni.

E' però il Candomblè, sicuramente, fra le espressioni primitive baiane ad aver esercitato la maggiore influenza sulla cultura brasiliana. Candomblè sta per danza, in dialetto africano, ed è la base di tutto il misticismo brasiliano, così vicino per sua natura a un paganesimo nel quale la religione cattolica è inserita perfettamente. Ed è il segno più palese di come la cultura nera africana sia riuscita a preservarsi quasi come una sfida contro la colonizzazione europea. Candomblè è il culto degli Orixas, cioè delle divinità della natura. Una cerimonia di Candomblè è anche una festa: i Filhos de santos, cioè i medium, danzano al ritmo di canti e tamburi chiedendo la grazia.

La serata è stata organizzata con la collaborazione della BAHIA TURSA

Grupo Viva Bahia

serata dedicata al
folklore Baiano



GRUPO VIVA BAHIA

Il Grupo Viva Bahia, diretto da Emilia Biancardi, ha dedicato la sua attività soprattutto al recupero di quelle forme folcloristiche dimenticate o del tutto perdute della tradizione popolare baiana. Ecco così apparire nella loro rivisitazione decine di folguedos, si potrebbe tradurre il termine col latino ludi, come la Dança di coco, anticamente fatta dai raccoglitori di quel frutto, come il Con-

gado, una danza drammatica che si sviluppa con simulazioni di battaglia e di rapimenti accompagnati da musiche e danze acrobatiche, come il Samba lenço dove le donne danzano tenendo un lenzuolo e gli uomini ne accompagnano il movimento con acrobazie, come il Bate coxa, scontri in aria a colpi di pancia fra due contendenti che si corrono incontro seguendo un ritmo: chi resta in piedi vince.

27

sabato ore 21

BAHIA DE TODOS

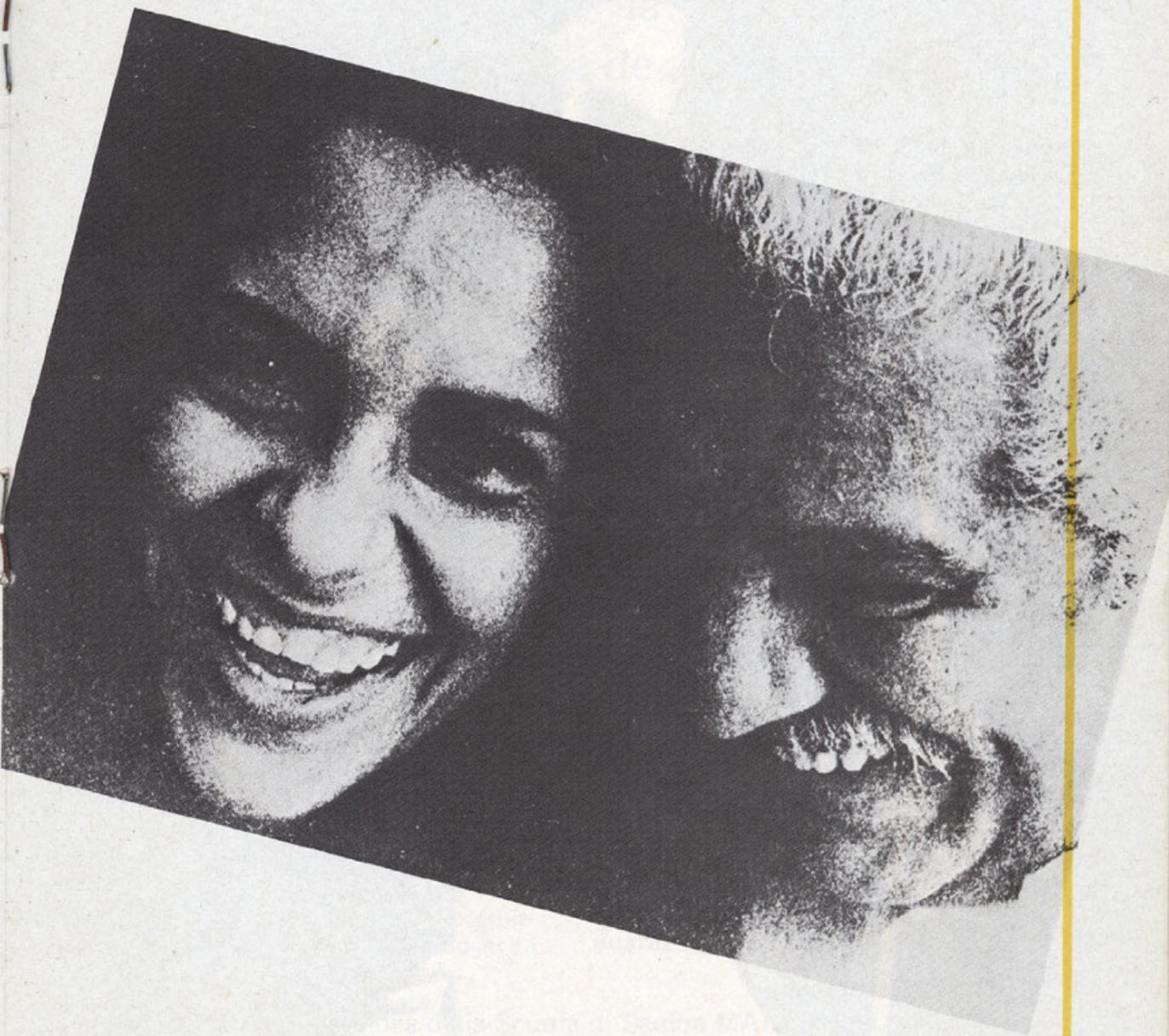
OS MARES

DORIVAL CAYMMI

Poeta, compositore, cantante e chitarrista, pittore. E' nato a Salvador nel 1914. E' il patriarca della musica popolare brasiliana. Di lui dice Jorge Amado: "Il maestro Caymmi siede in mezzo al popolo, sulla strada dell'amore", insomma è il cantore legittimo del popolo, la fonte d'ispirazione per gli altri musicisti. Ex venditore di bibite, Caymmi ha imparato a suonare per gioco, sulle spiagge di Salvador. A 24 anni era Carmen Miranda che portava al successo le sue canzoni (O que è que a baiana tem?), oggi sono Maria Bethânia (Oração da mae menininha) e Gal Costa, che a lui ha dedicato un intero Lp. Conduce vita ritirata, ascoltarlo dal vivo è un'occasione rara. Questo è il suo debutto assoluto in Italia.

Amir Taher Khader
Guilherme Pereira
Ivan Miguel Conte Maranhao
Leonardo Gandelman
José Carlos Machado Ramos
Alcebídes Espínola Filho
Paulo Humberto Pizzialli
Fernando Alves de Souza
Antonio Luiz Siva Brandao Costa
Reginaldo Francisco

Dorival Caymmi
Gal Costa



28

domenica ore 21

BAHIA DE TODAS

AS EMOÇÕES



Maria Bethania

con la partecipazione di
Clementina de Jesus e Caetano Veloso

in omaggio alla "Scuola di Samba Estação Primeira de Mangueira" la regina del samba Clementina de Jesus

MARIA BETHANIA

Maria Bethania, cantante. E' nata a Santo Amaro (Bahia) nel 1946. Del gruppo dei baiani (Lei, Gal, Caetano e Gil) è stata la prima ad attirare su di sé l'attenzione del pubblico. Cantante dalle doti naturali assolutamente travolgenti ad appena 17 anni si trovò a debuttare nello show 'Opiniao' a Rio nel 1965 in sostituzione di un'altra cantante, Nara Leao. Il successo di Bethania aprì la strada anche all'attività del fratello Caetano, di Gil, dei quali tuttora continua a cantare le musiche, e della sua amica Gal. Un fisico magrissimo, il volto affilato, la voce aggressiva Bethania si impone come interprete classica del samba e del samba canção negli ultimi tempi la sua predilezione è andata orientandosi sempre di più verso atmosfere rilassate e canzoni melodiche. E' già venuta in Italia varie volte, ma sono anni che non si presenta al nostro pubblico.

CLEMENTINA DE JESUS

E' la voce del folklore, il ritratto vivente della musica più pura del popolo brasiliano, quella che conserva integri i luoghi e i

riferimenti ai riti del candomblé, al samba de roda, l'eredità tramandata dagli schiavi, il sapore dell'Africa. Clementina ha 81 anni, ma la sua forza è ancora sorprendente come è sorprendente il suo senso del ritmo, l'incalzare di quella sua voce così nasale e allo stesso tempo profonda. La sua carriera è sempre stata assolutamente lontana da suggestioni commerciali. Della sua arte restano poche testimonianze discografiche. Assolutamente fondamentale è la sua partecipazione allo show "Rosa de ouro" nel 1964, che l'avrebbe poi consacrata come personaggio fondamentale dello stesso Brasile.

Maria Bethania: voce
José Maria Rocha: piano
Julio Mourao: tastiere
Ricardo Silveira: chitarra el.
Fernando Costa: basso
Djalma Correa: percussioni
Ricardo Costa: batteria
Juarez Araujo: fiati

La rappresentanza della Scuola di Samba MANGUEIRA
è offerta dalla RIO TUR

29

lunedì ore 21

BAHIA DE TODOS

OS RITMOS



Moraes Moreira Paulinho Boca de Cantor

con la partecipazione di
Armandinho Macedo

MORAES MOREIRA

Nato a Itaqu, nel sertão di Bahia. Compositore, cantante, chitarrista, Moraes ha 34 anni ed è sotto l'etichetta dei "Novos Baianos" che si è affacciato e inserito con personalità nel mondo della musica popolare brasiliana. Nel '68, all'università di Salvador, Moraes conobbe Pepeu Gomes e Baby Consuelo. La passione per la musica li spinse a lasciare i libri e dedicarsi al samba. I Novos Baianos rappresentavano una novità, pur nel riconoscimento della tradizione rappresentata da João, Gilberto, Caetano e Gil.

Evidente l'interesse per la tradizione del samba con l'uso curioso di un cavaquinho elettrico nella band, dotata di strumenti tutti elettrici. Moraes abbandonò i Novos Baianos nel '76 per dedicarsi alla carriera come solista.

PAULINHO BOCA DE CANTOR

E' un altro dei componenti del gruppo dei Novos baianos, cresciuto dunque in quel clima di rinnovamento nella tradizione che è sempre stato proprio della musica di quel gruppo. Come gli altri dopo lo scioglimento del complesso Paulinho che è cantante e percussionista ha intrapreso una propria carriera che conserva comunque gli elementi propri degli anni passati accanto a Moraes Moreira, Pepeu Gomes, Baby Consuelo: gusto del ritmo, della melodia, ma anche dei suoni che vengono dall'Europa e dall'America, vale a dire il rock e la musica elettrificata.

30

martedì ore 21

BAHIA DE TODOS

OS CANTOS



Joao Gilberto

con la partecipazione di
Naná Vasconcellos

João Gilberto
accompagnato dalla
Nuova Orchestra da Camera di Roma
diretta da Walter Branco

João Gilberto: Voce chitarra
Nana Vasconcellos: percussioni

L'Associazione Musicale "Nuova Orchestra da Camera di Roma" promuove studi di cultura e pratica musicale, ricerche, pubblicazioni, conferenze. Organizza ed esegue concerti e spettacoli avvalendosi di una propria Orchestra composta dai migliori professionisti italiani e stranieri residenti a Roma.

JOÃO GILBERTO

João Gilberto, cantante, chitarrista, compositore. E' nato a Tuazeiro, ai confini fra lo Stato di Bahia e quello di Pernambuco. E' il padre riconosciuto della bossa nova. La sua chitarra, alla fine degli anni 50, insegnò come si poteva rinnovare il samba usando una battuta insieme più semplice e vicina al jazz. In quel modo la musica brasiliana riuscì a fare il giro del mondo: il suo "Desafinado" fu un hit assolutamente intercontinentale. Padronanza perfetta dello strumento, ma anche voce straordinaria, intonatissima, pura e dalla dizione impeccabile. Si racconta ancora oggi di come una volta in studio Joao pretese di registrare

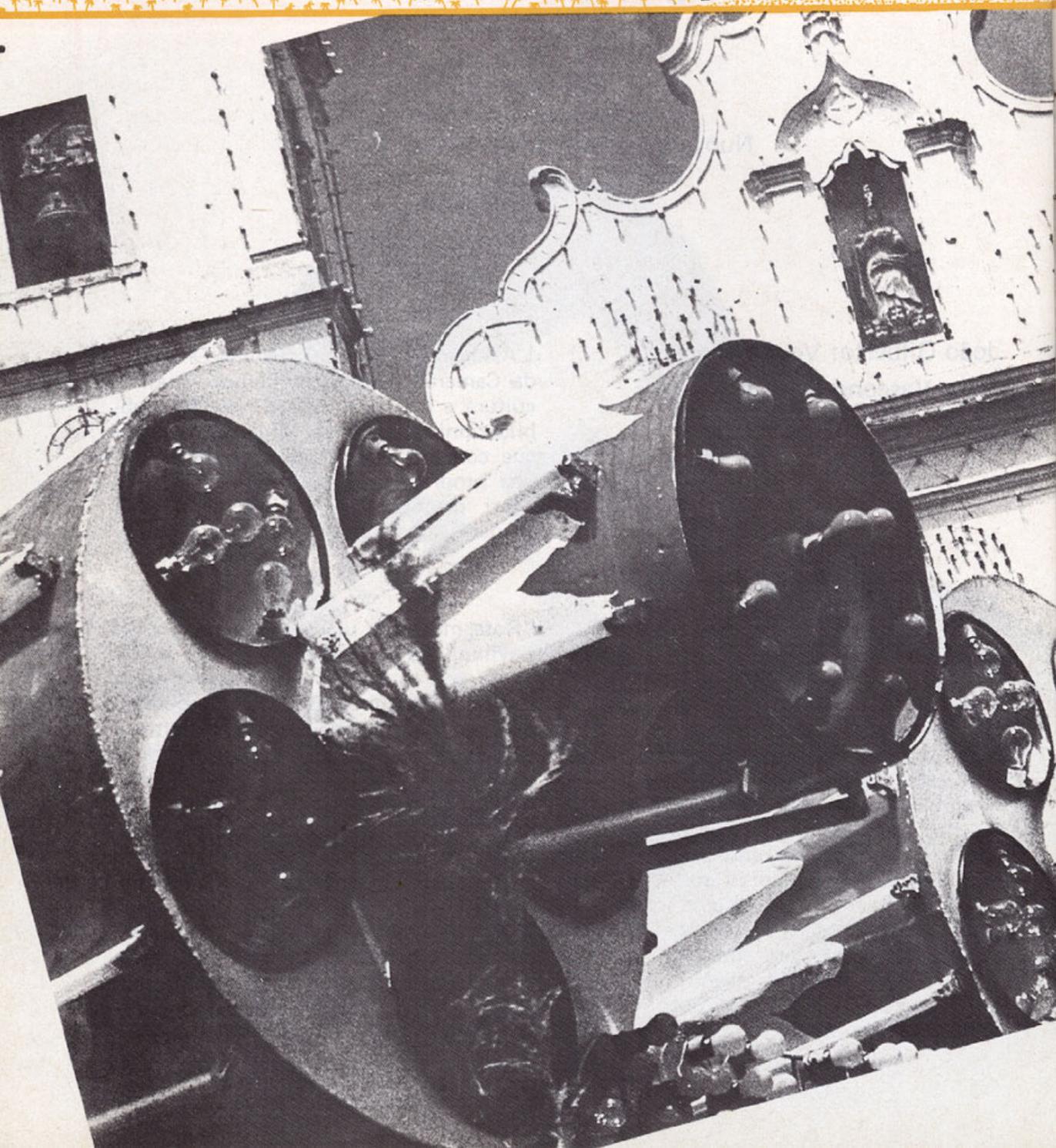
"Rosa morena", una canzone di Dorival Caymmi, 28 volte perché non era soddisfatto con la sua pronuncia della "o" di Rosa. Negli anni '60 Gilberto ebbe un momento di enorme popolarità, oltre a "Desafinado" ci furono le incisioni con il jazzista Stan Getz e la moglie Astrud, ma, del tutto ingovernabile dal punto di vista dei compromessi industriali e artistici, ha sempre preferito incidere poco e ridurre al minimo le sue apparizioni in pubblico. In Italia ci torna dopo oltre 20 anni. Basta dire che uno show è un avvenimento anche in Brasile. Il fatto è che Joao preferisce restarsene rintanato con la sua chitarra e le sue canzoni. Come dice Gilberto Gil è un "monaco della musica".

31

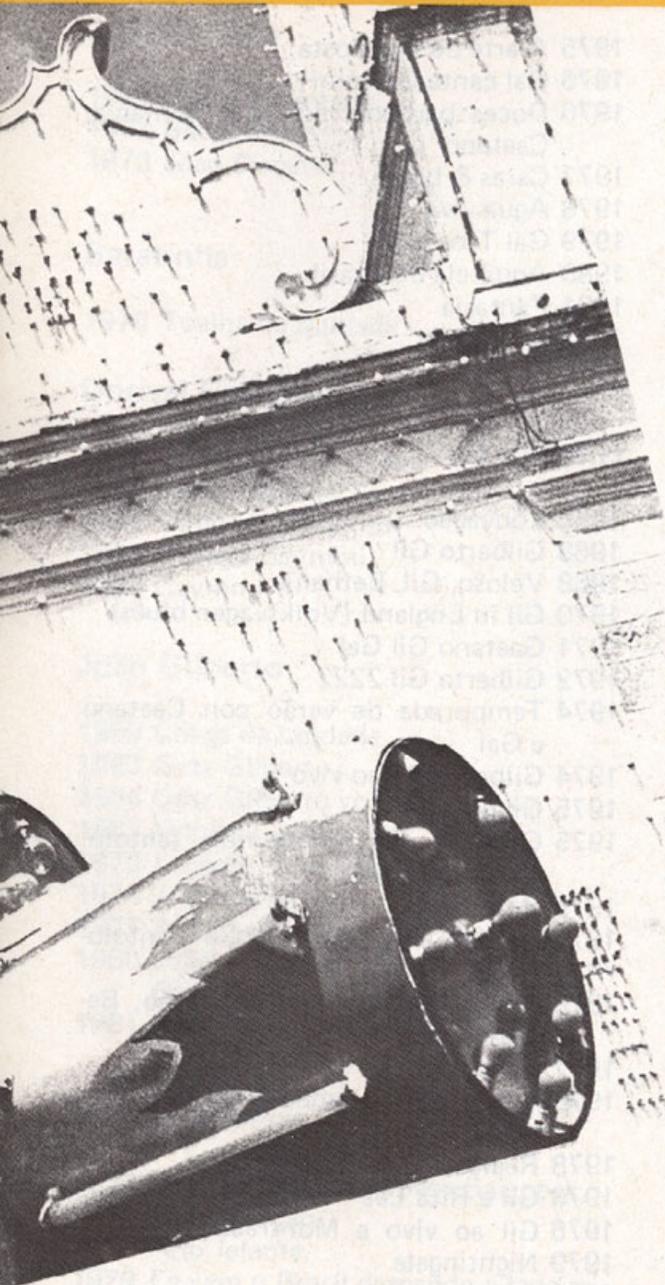
mercoledì ore 21

NOTTE DI CARNEVALE

piazza navona



Armandinho Trio Electrico Dodo e Osmar



IL CARNEVALE

E' la serata in cui la festa brasiliana assumerà dimensioni di massa. Un "Trio electrico", il tipico camion baiano allestito scenograficamente e dal quale un gruppo musicale suona i ritmi e le canzoni del carnevale, attraverserà le strade del centro storico per convergere infine a piazza Navona dove si svolgerà lo spettacolo di chiusura e il gran ballo che avrà per protagonista attivo il pubblico della manifestazione. Il "trio electrico" è un vero catalizzatore della festa. Per questo motivo gli strumenti sono amplificati ed elettrificati, devono raggiungere col loro suono la gente nelle strade, attirare l'attenzione, trascinare tutti al ballo. Ed per questo anche che il repertorio è fondamentalmente basato su pezzi il cui ritmo è scatenato.

con la partecipazione di
Caetano Veloso e Moraes Moreira

Discografia

Maria Bethania

- 1965 Maria Bethania
- 1967 Edu Lobo e Maria Bethania
- 1968 Veloso Gil Bethania
- 1968 Recital na Boite Barroco
- 1969 Maria Bethania
- 1970 Maria Bethania ao vivo
- 1971 A tua presença
- 1971 Rosa dos ventos
- 1972 Quando o Carnaval Chegar con Chico e Nara
- 1972 Drama
- 1973 Drama, Luz da noite (Drama terço ato)
- 1974 A cena muda
- 1975 Chico e Bethania
- 1976 Passaro proibido
- 1976 Doces barbaros con Gil, Gal Caetano
- 1977 Passaro da manhã
- 1978 Bethania e Caetano
- 1978 Alibi
- 1979 Mel
- 1980 Talismã
- 1981 Alteza
- 1981 Brasil con Gil, Joao Gilberto, Caetano
- 1982 Nossos momentos

Gal Costa

- 1967 Domingo con Caetano
- 1969 Gal Costa
- 1969 Gal Costa
- 1970 LeGal
- 1971 Gal a todo vapor
- 1973 Autographos de sucessos
- 1973 India
- 1974 Cantar
- 1974 Temporada de verão con Caetano e Gil

1975 A arte de Gal Costa

1976 Gal canta Caymmi

1976 Doces barbaros con Gil, Bethania, Caetano

1977 Caras & bocas

1978 Agua viva

1979 Gal Tropical

1980 Aquarela do Brasil

1981 Fantasia

1982 Minha voz

Gilberto Gil

1966 Louvação

1968 Gilberto Gil

1968 Veloso, Gil, Bethania

1970 Gil in England (Volkswagen blues)

1971 Gaetano Gil Gal

1972 Gilberto Gil 2222

1974 Temporada de verão con Caetano e Gal

1974 Gilberto Gil ao vivo

1975 Gil e Jorge

1975 Gilberto Gil Viramundo (antológico)

1975 Refazenda

1975 A arte de Gilberto Gil (antológico)

1976 Doces Barbaros (con Caetano, Bethania e Gal)

1977 Refavela

1978 Antologia do sambachoro, con Germano Mathias

1978 Realce

1978 Gil e Rita Lee

1978 Gil ao vivo a Montreaux

1979 Nightingale

1981 Luar

1981 Brasil con Caetano, Joao Gilberto, Bethania

1982 Um banda um

João Donato

- 1964 Muito a vontade
- 1967 Bad Donato
- 1973 Joao Donato

Batatinha

- 1976 Toalha da saudade

Dorival Caymmi

- 1957 Caymmi e seu violao
- 1964 Caymmi visita Tom
- 1967 Vinicius e Caymmi
- 1969 Dorival Caymmi
- 1972 Caymmi

João Gilberto

- 1959 Chega da saudade
- 1963 Getz-Gilberto
- 1964 Getz-Gilberto vol. 2
- 1967 Gilberto in Mexico
- 1973 I maestri (antologia)
- 1974 João Gilberto
- 1977 Amoroso
- 1980 João Gilberto Prado Pereira de Oliveira
- 1981 Brasil con Gil, Caetano, Bethania

Moraes Moreira

- 1973 Acabou chorare (Novos Baianos)
- 1977 Cara coração
- 1978 Alto falante
- 1979 La vem o Brasil descendo a ladeira
- 1980 Bazar brasileiro
- 1981 Moraes Moreira
- 1982 Coisa acesa

Caetano Veloso

- 1967 Domingo, con Gal Costa
- 1968 Caetano Veloso
- 1968 Tropicalia
- 1968 Veloso, Gil, Bethania
- 1969 Caetano Veloso
- 1970 Caetano Veloso em Londres
- 1971 Caetano Gil Gal
- 1972 Barra 69
- 1972 Transa
- 1972 Caetano & Chico
- 1973 Araça azul
- 1974 Temporada de verão con Gal e Gil
- 1975 Qualquer coisa
- 1975 Joia
- 1975 A arte de Caetano
- 1976 Doces barbaros
- 1977 Bicho
- 1977 Muitos carnavais
- 1978 Muito
- 1978 Caetano & Bethania ao vivo
- 1979 Cinema transcendental
- 1981 Outras palavras
- 1981 Brasil, con Joaq Gilberto, Gil, Bethania
- 1982 Cores nomes
- 1983 A arte maior de Caetano
- 1983 Uns

Pepeu Gomes

- 1973 Acabou chorare (Novos Baianos)
- 1976 Caia na estrada e perigas de ver (Novos Baianos)

Baby Consuelo

- 1973 Acabou chorare (Novos Baianos)
- 1976 Caia na estrada e perigas de ver (Novos Baianos)
- 1979 Pra enloquecer

BAHIA DE TODOS OS SAMBAS

è prodotta e organizzata dal

SAMBA! CONSORZIO COOPERATIVO

(cooperative ALZAIA COOPHOTELS IL BAGATTO MASSENZIO STAGE)

ideazione e direzione artistica: **GIANNI AMICO**

con la collaborazione di

Rochelle Maxwell per il coordinamento a Rio de Janeiro

Marco Molendini per la documentazione

Dario Massari per la direzione tecnica

Organizzazione e direzione: Marco Luzzatto, Paolo Marchetti, Piero Pasqua, Silvio Pizzichemi, Carlo Raspollini, Vittorio Rivosecchi, Luisa Taravella

Progettazione Spazio: arch. Ugo Colombari, arch. Giuseppe De Boni — Allestimenti a cura del Teatro di Roma — Amplificazione e luci Ottophono - Bologna

Traduzioni di Maria Betania Amoroso, Mario Fiorani, Paolo Scarnecchia — Manifesto di Agostino Milanese — Logo di Bahia di Tiziana Piccone

Si ringraziano:

per l'Assessorato alla Cultura: Fabio Di Vico, Rosella Nobilia, Domenico Salvi, Silvio Tucciarone — per l'Assessorato al Turismo: Alfriso Pellegrini — per il Gabinetto del Sindaco: Carlo Biferali, Amato Mattia — per il Teatro di Roma: Erio Magnani — tutte le Ripartizioni e i Servizi del Comune di Roma che hanno fornito la loro collaborazione — per l'Associazione Nazionale delle Cooperative Culturali: Valerio Veltroni, Antonio Ferraro, Nicola Vox — per la Lega delle Cooperative - Comitato Regionale Lazio: Antonello Mazzeo — per il Confidi Culturale Nazionale: Giulio Turriziani, Terenzio Vergnano — per la RAI 2^ Rete: Giovanni Minoli, Lidia Sacerdote — per l'Unipol: Cinzio Zambelli, Antonio Cilia — per la Varig: Piero Carloni — l'Agenzia di viaggi Polvani che fino dalle prime fasi ha seguito l'iniziativa con simpatia e competenza — l'Embra Film — tutti quanti in vario modo, con aiuti e consigli, hanno contribuito alla realizzazione della manifestazione, e in particolare: Franco Fontana, Francesco Pettarin, Tezzy Jemma, Stefano Guglielmotti, Sandro Gianlorenzo, Emanuela Salvitti, Fiorella Chiodetti, Luisa Calabro, lo studio Lupis, Ruth Maudner, Raffaella Frontali, Mario Torti

LA MANIFESTAZIONE E' ASSICURATA UNIPOL
VARIG VETTORE UFFICIALE DELLA MANIFESTAZIONE

AL TERMINE DEI CONCERTI SARANNO PROIETTATI NELLO SPAZIO VIDEO,

AD INGRESSO GRATUITO, FILMATI MUSICALI DI ARTISTI BRASILIANI

GENTILMENTE FORNITI DALLA **TV GLOBO**



Da vent'anni l'altra assicurazione

Perché nata dagli utenti stessi

1963
20
1983

L'interesse e la sicurezza
degli utenti sono nella nostra
filosofia aziendale

 **UNIPOL**
ASSICURAZIONI

POLVANI

EUROPEAN AND WORLD TOUR OPERATORS



**IN BRASILE ED AMERICA LATINA
SIAMO PRESENTI DA 35 ANNI
E VI ASPETTIAMO**

Specialmente Vi raccomandiamo:

BRASILE:

- * Tour di 11 giorni a Rio de Janeiro - quote da Lit. 1.826.000, con estensione facoltativa a San Paolo
- * Tour di 13 giorni a Salvador, Brasilia e Rio de Janeiro da Lit. 2.420.000
- * Tour di 15 giorni visitando: Salvador Bahia, Brasilia, Manaus, San Paolo, Cascate di Iguassù, Rio de Janeiro - quote da Lit. 3.500.000

Chiedeteci il libretto *L'America Latina con Polvani*

GENOVA

(16121 Italia) Uffici Tour Operators e
Direzione Generale - Via Fieschi, 40/42 r
Tel. 010/593.351 (10 linee)
Telex 270031 - Telegr. POLVANI GENOVA

RIO DE JANEIRO

(Brasile) Rua Rodrigo Silva, 18
Tel. 232.77.52 e 232.96.91
Telex 2121011 POLV BR
Telegr. POLVANI RIO DE JANEIRO

ROMA

(00187 Italia) Via Ludovisi, 16
Tel. 06/475.84.12
Telex 611655 - Telegr. POLVANI ROMA

SAN PAOLO

(Brasile) Av. da Sao Luiz, 131
2° And. (Ed. Princesa Isabel)
Tel. 259.40.14 e 257.79.44
Telex 1123895 POLV BR
Telegr. POLVANI SAO PAULO

BUENOS AIRES

(Rep. Argentina) Maipù, 848
Tel. 392.97.75 - Telex 24236 POLVA AR
Telegr. POLVANI BUENOS AIRES